

**Zmluva o nájme nebytového priestoru č. 5/2012**  
uzavretá podľa zákona č. 116/1990 Zb. o nájme a podnájme nebytových priestorov  
v znení neskorších predpisov

---

**Zmluvné strany:**

**Prenajímateľ:** Správca majetku Košického samosprávneho kraja, spol. s r.o.  
Sídlo: Poštovní 15, 040 01 Košice  
Zastúpený: Ing. Daniela Špakovská, konateľ  
IČO: 36 797 723  
DIČ: 2022401612  
IČ DPH: SK202 401612  
Číslo účtu: 2316731255/0200  
Bankové spojenie: VÚB, a.s., Košice - mesto  
Zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Košice I, odd. Sro, vložka číslo 20017/V ako správca majetku Košického samosprávneho kraja, Námestie Maratónu mieru č. 1, Košice  
(ďalej len „prenajímateľ“)

**Nájomca:** Lekárni JAZERO, s.r.o.  
Sídlo: Spišské námestie 4, 040 12 Košice  
Zastúpený: Mgr. Irina Koziaková, konateľ  
RNDr. Alžbeta Cenigová, konateľ  
IČO: 36 683 066  
IČ DPH: SK202 254597  
DIČ: 202225 597  
Číslo účtu: -----  
Bankové spojenie: -----  
Zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Košice I, odd. Sro, vložka. číslo 18779/V  
(ďalej len „nájomca“)

**Čl. I**  
**Predmet zmluvy**

1. Košický samosprávny kraj je vlastníkom nehnuteľnosti - budovy zdravotníckeho zariadenia so súpisným číslom 240, nachádzajúcej sa na ulici Spišské námestie č. 4 v Košiciach, na pozemku s parcelným číslom 4096/21, ktorá je evidovaná Správou katastra Košice v liste vlastníctva 12375, kat. územie Jazero, obec Košice – Nad Jazerom, okres Košice IV. Prenajímateľ je na základe Zmluvy o výkone správy nehnuteľného majetku č. 9/2010/IZ zo dňa 23.12.2010 a jej dodatočkov oprávnený uvedenú nehnuteľnosť prenajímať.
2. Predmetom tejto zmluvy („ďalej len zmluva“) je prenechanie priestorov, nachádzajúcich sa v nehnuteľnosti uvedenej v predchádzajúcom bode, a to:
  - a) nebytový priestor o výmere 339,5 m<sup>2</sup> na prízemí,
  - b) spoločné priestory o výmere 0,0 m<sup>2</sup> na prízemí(ďalej len „predmet nájmu“) do nájmu nájomcovi.
3. Pôdorysné vymedzenie predmetu nájmu je vymedzené v prílohe č. 1 tejto zmluvy a tvorí jej neoddeliteľnú súčasť.

## Čl. II Účel nájmu

1. Predmet nájmu je nájomca oprávnený užívať na prevádzkovanie verejnej lekárne s individuálnou prípravou liekov v súvislosti s poskytovaním zdravotnej starostlivosti a obchodnú činnosť v rozsahu voľných živností.

## Čl. III Nájomné, služby a spôsob platenia

1. Nájomné za predmet nájmu a úhrada za služby spojené s užívaním predmetu nájmu sú zmluvnými stranami dohodnuté v súlade so zák. č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov vo výške uvedenej v prílohe č. 2 tejto zmluvy.
2. Za služby spojené s užívaním predmetu nájmu sa považuje najmä:
  - a) dodávka médií (vody, tepla, elektrickej energie a plynu), dezinfekcia, deratizácia, ktoré uhrádza nájomca prenajímateľovi ako zálohové platby,
  - b) údržba spoločných priestorov, vrátane ich upratovania, odvoz komunálneho odpadu, odvoz nebezpečného odpadu, služby informátora, telefónna ústredňa, ktoré uhrádza nájomca prenajímateľovi ako paušálne platby (ďalej len „služby“).
3. Rozpis jednotlivých služieb a výška úhrad za služby sú uvedené v prílohe č. 2 tejto zmluvy. Pri určení výšky úhrady, ktoré platí nájomca za dodávku médií, vyhlásili zmluvné strany zo skutočnosti, že v predmete nájmu nie sú nainštalované merače jednotlivých médií, preto si dohodli spôsob jej výpočtu. V prípade, že sú nainštalované podružné merače médií, spotreba bude vyúčtovaná podľa skutočne nameraných hodnôt v nebytových priestoroch. Pri výpočte spotreby elektrickej energie je rozhodujúce množstvo, druh, doba používania elektrických prístrojov a zariadení nachádzajúcich sa v predmete nájmu. Spotreba elektrickej energie pripadajúca na nájomcu v spoločných priestoroch je dohodnutá ako alikvotná časť z celkovej spotreby energie v budove, v ktorej sa predmet nájmu nachádza (aliquotná časť je určená ako podiel podlahovej plochy predmetu nájmu k podlahovej ploche všetkých priestorov nachádzajúcich sa v budove). Výpočet spotreby tepla upravuje vyhláška ÚRSO č. 630/2005 Z. z.. Výpočet spotreby vody upravuje vyhláška MŽP SR č. 397/2003 Z. z. a interná smernica prenajímateľa č. 4/2007 zo dňa 9.7.2007, s ktorou sa nájomca oboznámil pred podpisom tejto zmluvy. Nájomca je povinný do 31. januára kalendárneho roka nahlásiť prenajímateľovi prierny počet pacientov a zamestnancov za účelom celkového vyúčtovania podľa bodu 6 tohto článku.
4. Zmluvné strany sa dohodli, že nájomné a úhrada za služby sú splatné najneskôr do 15. dňa bežného mesiaca a platia sa súhrnne bezhotovostným prevodom na účet prenajímateľa na základe dohody o platbách, ktorá tvorí prílohu č. 3 tejto zmluvy.
5. Ak nájomca neuhradí v lehote splatnosti nájomné a úhrady za služby má prenajímateľ právo uplatniť voči nájomcov úrok z omeškania vo výške určenej v súlade s Nariadením vlády č. 87/1995 Z.z. v znení neskorších predpisov. Úroky z omeškania sú splatné do troch dní odo dňa doručenia výzvy na ich zaplatenie, a to spôsobom stanoveným vo výzve.
6. Celkové vyúčtovanie úhrad za služby, ktoré nájomca uhradil prenajímateľovi ako zálohové platby, vykoná prenajímateľ raz ročne na základe vyúčtovania doručeného prenajímateľovi od jednotlivých dodávateľov médií a je povinný doručiť ho nájomcovi. Prípadný nedoplatok

alebo preplatok sa nájomca alebo prenajímateľ zaväzuje uhradiť do 30 dní od doručenia písomného vyúčtovania, pokiaľ sa zmluvné strany nedohodnú inak. Služby uhrádzané paušálne sú vedené v účtovnej evidencii prenajímateľa.

7. Prenajímateľ je oprávnený zvýšiť nájomné raz ročne o mieru inflácie zverejnenú Štatistickým úradom SR za predchádzajúci kalendárny rok, maximálne však do výšky 10% dohodnutého nájomného za predchádzajúce obdobie. Nájomné za 1 m<sup>2</sup> vyjadrené v Euro bude zaokrúhlené na dve desatinné miesta. Zvýšené nájomné sa považuje za zmluvnými stranami dohodnuté, ak nájomca v lehote 10 dní odo dňa doručenia písomného oznámenia o zvýšení nájomného písomne neuplatní voči prenajímateľovi právo odstúpiť od zmluvy podľa čl. V bod 5.
8. Prenajímateľ je počas trvania nájmu oprávnený zvýšiť úhradu za služby, ak dôjde k zvýšeniu úhrad za služby ich dodávateľmi. Prenajímateľ je povinný písomne oznámiť zvýšenie úhrad za služby spolu s aktualizovanou prílohou č. 2 a rozpisom zvýšených položiek služieb.

#### **Čl. IV Doba nájmu**

1. Zmluva sa uzatvára na dobu určitú od 01.01.2012 do 31.12.2016.

#### **Čl. V Skončenie nájmu**

1. Nájom zaniká písomnou dohodou, písomnou výpoveďou alebo písomným odstúpením od zmluvy.
2. Prenajímateľ môže písomne vypovedať zmluvu uzatvorenú na určitý čas pred uplynutím doby nájmu, ak:
  - a) nájomca užíva predmet nájmu v rozpore s ustanoveniami zmluvy, resp. nedodržiava a porušuje ustanovenia zmluvy,
  - b) nájomca po dobu viac ako jeden mesiac mešká s platením nájomného alebo úhrad podľa čl. III zmluvy,
  - c) nájomca, alebo osoby, ktoré spolu s ním užívajú predmet nájmu, napriek písomnému upozorneniu, hrubo porušujú pokoj a poriadok v predmete nájmu,
  - d) bolo rozhodnuté o odstránení alebo zmene stavby, čo bráni užívať predmet nájmu,
  - e) nájomca prenechá predmet nájmu alebo jeho časť do podnájmu tretej osobe bez písomného súhlasu prenajímateľa.
3. Nájomca môže písomne vypovedať zmluvu, ak:
  - a) stratí spôsobilosť prevádzkovať činnosť, na ktorú si predmet nájmu prenajal,
  - b) predmet nájmu sa stane bez zavinenia nájomcu nespôsobilým na užívanie v súlade s účelom nájmu,
  - c) prenajímateľ odovzdal predmet nájmu v stave nespôsobilom na dohodnuté užívanie, pričom nebolo dohodnuté inak.
4. Zmluvné strany si dohodli, že v prípadoch výpovede podľa bodu 2. písm. a), c), d), e) a podľa bodu 3. písm. a) a c) tohto článku je výpovedná lehota dva mesiace. V prípadoch výpovede podľa bodu 2. písm. b) a v zmysle bodu 3. písm. b) tohto článku je výpovedná

lehota jeden mesiac. Výsvedná lehota začína plynúť od prvého dňa mesiaca nasledujúceho po doručení výpovede druhej zmluvnej strane.

5. Nájomca je oprávnený odstúpiť od zmluvy podľa čl. III bod 7 zmluvy. Zmluva sa zrušuje ku dňu odstúpenia. Účinkom odstúpenia nastávajú dňom písomného doručenia oznámenia o odstúpení od zmluvy druhej zmluvnej strane.
6. V súlade s ustanovením § 14 zákona č. 116/1990 Zb. v znení neskorších predpisov nájom tiež zaniká:
  - a) zánikom predmetu nájmu,
  - b) smrťou nájomcu, pokiaľ dedičia po poručiťovi, ktorý bol nájomcom, do 30 dní odo dňa jeho smrti neoznámia prenajímateľovi, že pokračujú v nájme,
  - c) zánikom právnickej osoby, ktorá je nájomcom.

## Čl. VI Ďalšie ustanovenia

1. Nájomca je oprávnený a povinný užívať predmet nájmu riadne, s náležitou odbornou starostlivosťou v rozsahu a za podmienok dohodnutých v tejto zmluve a podľa všeobecne záväzných právnych predpisov.
2. Nájomca zodpovedá za bezpečnú prevádzku v priestoroch predmetu nájmu špecifikovaného v čl. I bod 2 písmeno a) z hľadiska protipožiarnej ochrany, bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci, ako aj iných príslušných právnych predpisov súvisiacich s užívaním predmetu nájmu. Nájomca je povinný zabezpečiť všetky povinnosti vyplývajúce zo zákona č. 314/2001 Z.z. o ochrane pred požiarom v znení neskorších predpisov, zák. č. 124/2006 Z.z. o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci v znení neskorších predpisov a vykonať na ich plnenie potrebné opatrenia. Nájomca zodpovedá za všetky škody vzniknuté v súvislosti s užívaním predmetu nájmu podľa príslušných ustanovení Občianskeho zákonníka.
3. Odvoz a likvidáciu nebezpečného odpadu je nájomca povinný zabezpečiť prostredníctvom právnickej alebo fyzickej osoby na túto činnosť oprávnenej, pričom prenajímateľovi bezodkladne predloží platnú zmluvu na odvoz a likvidáciu nebezpečného odpadu, alebo si túto službu objedná u prenajímateľa. Nájomca zodpovedá za škody, ktoré vzniknú prenajímateľovi alebo tretím osobám porušením tohto ustanovenia.
4. Nájomca je povinný sprístupniť predmet nájmu zamestnancom prenajímateľa za účelom preverenia spôsobu užívania predmetu nájmu, výkonu pravidelných a irých prehliadok alebo za účelom vykonania nevyhnutných opráv.
5. Nájomca je povinný bez zbytočného odkladu oznámiť prenajímateľovi potrebu nevyhnutných opráv, ako aj každé ohrozenie, poškodenie alebo zničenie predmetu nájmu.
6. Zmluvné strany sú povinné oznámiť si v lehote troch dní akékoľvek zmeny identifikačných údajov (najmä zmenu sídla, kontakta, bankového spojenia), ktoré sú uvedené v zmluve. Zmluvné strany si písomné podania doručujú na adresu sídla miesta podnikania adresáta uvedenú v záhlaví zmluvy, pokiaľ nie je odosielateľovi známa iná adresa sídla. Písomnosť sa považuje za doručенú dňom vrátenia nedoručenej zásielky odosielateľovi, a to aj v prípade, ak sa o nej adresát nedozvedel. Pri osobnom doručovaní zásielky sa zásielka považuje za doručенú aj v prípade, ak ju oprávnená osoba, konajúca za adresáta, odmietla prijať.
7. Nájomca je povinný zabezpečiť na svoje náklady bežné opravy, súvisiace s užívaním predmetu nájmu, ako aj bežnú údržbu predmetu nájmu, teda zabezpečiť úkony spojené s udržiavaním predmetu nájmu vrátane opráv, ktorých potreba vznikla v dôsledku

nadmerného opotrebenia predmetu nájmu, spôsobeného nájomcom alebo tretími osobami, ktoré pre nájomcu vykonávajú akékoľvek práce a činnosti, resp. zamestnancami nájomcu. Porušenie tohto článku sa považuje za užívanie predmetu nájmu v rozpore so zmluvou, v dôsledku čoho je pre najímateľa oprávnený vypovedať zmluvu v súlade s ustanovením čl. V bod 2 písm. a) zmluvy

8. Pod pojmom náklady spojené s obvyklým udržiavaním predmetu nájmu, ktoré je povinný zabezpečiť nájomca na svoje náklady v zmysle § 5 ods. 3 zák. č. 116/1990 Zb. v znení neskorších predpisov, sa rozumejú náklady na bežné opravy a bežnú údržbu, súvisiacu s udržiavaním predmetu nájmu, a to predovšetkým maľovanie stien, natieranie okien a dverí, údržba podláh, opravy sanitárneho zariadenia, oprava a výmena elektrického zariadenia - vypínače, poistky, isčiče, žiarovky, oprava ohrievačov vody, oprava a výmena kovaní a zámkov. Bližší popis je stanovený v nariadení vlády SR č. 87/1995 Z.z.
9. Nájomca nesmie vykonávať stavebné úpravy, ani iné podstatné zmeny bez predchádzajúceho písomného súhlasu vlastníka. Technicky ide o také stavebné úpravy a iné podstatné zmeny, ktoré zasahujú do konštrukčných prvkov stien, priečok, stropov a podobne takým spôsobom, že ich vykonanie podlieha režimu stavebného zákona, alebo ide o také zmeny, ktorých vykonanie nepodlieha síce režimu stavebného zákona, ale ich náklady na realizáciu neprimerane prekračujú náklady bežnej údržby a opráv.
10. Nájomca zodpovedá pre najímateľa za škodu, ktorá vznikne jeho zavinením, zavinením jeho zamestnancov a klientov. Nájomca je povinný vzniknutú škodu odstrániť bez zbytočného odkladu na svoje náklady. V prípade, ak nájomca vzniknutú škodu neodstráni, urobí tak pre najímateľa a nájomca je povinný uhradiť mu náklady spojené s odstránením vzniknutej škody.
11. Nájomca je oprávnený prenajímateľa do podnájmu tretej osobe len po predchádzajúcom písomnom súhlase pre najímateľa.
12. Zabudovanie zabezpečovacích zariadení je nájomca povinný prerokovať s pre najímateľom a vyžiadať si jeho písomný súhlas. Táto povinnosť platí aj pre umiestnenie firemných tabúl, propagácie a signalizácie. Náklady spojené s inštaláciou predmetov podľa tohto bodu znáša nájomca a po skončení nájmu je povinný nainštalované predmety odstrániť a uviesť plochy, na ktorých boli umiestnené, do pôvodného stavu.
13. Bez predchádzajúceho písomného súhlasu pre najímateľa nie je nájomca oprávnený do predmetu nájmu vnášať a osadzovať akékoľvek elektrospotrebiče nad rámec spísaný a odsúhlasený pre najímateľom, a to z dôvodu ochrany pred preťažením elektrickej siete.
14. V prípade skončenia nájmu je nájomca povinný ku dňu skončenia nájmu predmet nájmu vypratať a uviesť ho do pôvodného stavu, a to s prihliadnutím na obvyklú mieru opotrebenia. Povinnosť vrátiť predmet nájmu sa považuje za splnenú, ak nájomca súčasne vráti kľúče od predmetu nájmu a pre najímateľa prevezme predmet nájmu písomným protokolom s uvedením prípadných závad. Ak nájomca neodovzdá predmet nájmu podľa tohto ustanovenia, považuje sa predmet nájmu za neodovzdaný.
15. Ak sa nájomca dostane do omeškania s vypratáním predmetu nájmu, vrátane jeho uvedenia do pôvodného stavu po skončení nájmu, zaväzuje sa zaplatiť pre najímateľovi zmluvnú pokutu 16,60 € za každý deň omeškania so splnením tejto povinnosti, a to počnúc prvým dňom od skončenia nájmu do doby protokolárneho odovzdania a prevzatia predmetu nájmu, za podmienok stanovených v bode 14. tohto článku.

**Čl. VII**  
**Závěrečné ustanovenia**

1. Zmluva nadobú a platnosť dňom jej podpísania zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia na webovom sídle prenajímateľa.
2. Zmluva sa vyhotovuje v piatich rovnopisoch, z ktorých dva sú určené pre Košický samosprávny kraj dva pre prenajímateľa a jeden pre nájomcu.
3. Akékoľvek zmeny a doplnenia zmluvy musia byť vo forme očíslovaných písomných dodatkov.
4. Neoddeliteľnými prílohami tejto zmluvy sú :
  - a) Pôdorysné vyčíslenie predmetu nájmu ako príloha č. 1,
  - b) Rozpis nájmu a úhrad za služby ako príloha č. 2,
  - c) Dohoda o platbách - ako príloha č. 3,
  - d) Súhlas Košického samosprávneho kraja v súlade s ustanovením § 7 Zásad hospodárenia s majetkom Košického samosprávneho kraja zo dňa 17.10.2011.
5. Právne vzťahy výslovne neupravené touto zmluvou sa riadia ustanoveniami Občianskeho zákonníka a zákon č. 116/1990 Zb. o nájme a podnájme nebytových priestorov v znení neskorších predpisov.
6. Zmluvné strany vyhlasujú a podpisom na zmluve potvrdzujú, že zmluva nebola uzatvorená v tiesni, za nápadne nevýhodných podmienok, že jej jednotlivým ustanoveniam porozumeli, tieto sú prejavom ich skutočnej, vážnej a slobodnej vôle a zaväzujú sa ich dobrovoľne plniť.

V Košiciach dňa 8.12.2011

V Košiciach dňa 8.12.2011

**Za prenajímateľa:**

Správa majetku Košického samosprávneho kraja, s. o. s r.o. Poštová 15, 040 01 Košice
--

.....  
Ing. Danica Špaková  
konateľ

**Za nájomcu:**

Mgr. Irena Koziaková  
Súkromná právnická osoba  
Súkromná právnická osoba

.....  
Mgr. Irena Koziaková  
konateľ

.....  
RNDr. Alžbeta Cenigová  
konateľ



Lekáreň Jazero, s.r.o.

Platné od 1.1.2012

## Príloha č. 2

Rozpis nájomného a úhrac za služby k Zmluve č. 5/2012

	m <sup>2</sup>	€ mesačne
Nájom - nebytové priestory 119,22 € /m <sup>2</sup> /12 mesiacov	339,5	3 372,93
<b>A/ Nájomné / mesiac</b>	<b>339,5</b>	<b>3 372,93</b>
záloha na spotrebu elektrickej energie		153,00
záloha na spotrebu vody		39,00
záloha na spotrebu tepla		362,00
záloha na spotrebu TU		24,00
záloha na spotrebu plynu		0,00
upratovanie nebytových priestorov		0,00
upratovanie spoločných a ostatných priestorov		0,00
záloha na dezinfekciu a deratizáciu		0,66
odvoz komunálneho odpadu		9,10
zvoz prádla		0,00
poštové služby		0,00
informátor a tlf. ústredňa		80,68
prevádzka a údržba spoločných priestorov		4,75
OBP, PO ostatných priestorov, energetika		4,82
<b>B/ Služby spojené s užívaním / mesiac</b>		<b>678,01</b>
<b>SPOLU / mesiac</b>		<b>4 050,94</b>

výška ceny služieb je stanovená vrátane DPH



**DOHODA O PLATBÁCH - daňový doklad - na rok 2012**

Táto dohoda je prílohou 2k Zmluve o nájme nebytového priestoru č.5/2012  
o opakovanom zdanení domovných - platbách nájomného a služieb spojených s užívaním predmetu nájmu  
pre rok 2012 za priestorový objekt : zdravotnicke zariadenie Nad Jazerom, Spišské námestie 4 v Košiciach

**Platnosť : od 01.01.2012 do 31.03.2012**

uzatvorená medzi:

**Prenajímateľ:**

Správa majetku Košického samosprávneho kraja, spol. s r.o.  
Poštová 15, 040 01 Košice  
V zastúpení: Ing. Danica Špakovská, konateľ  
IČO: 36 797 723  
DIČ: 2022401612  
IČ DPH: SK2022401612  
Bankové spojenie: VÚB, a.s.  
Číslo účtu: 2316731255/0210  
Zapísaný v OR OS KE I., odd.Sro, vl.č.2(1)17/V

**Nájomca:**

Lekáreň JAZERO, s.r.o.  
Spišské námestie 4, 040 12 Košice  
V zastúpení: Mgr. Irena Koziaková, konateľ  
RNDr. Alžbeta Cenigová, konateľ  
IČO: 36 683 566  
DIČ: 202254597  
IČ DPH: SK202254597  
Bank.spojenie: S  
Číslo účtu:

Variabilný symbol	Poskytovaná služba	Základ dane v EUR	DPH 20% v EUR	Platba s DPH v EUR
52012	Nájomné	3372,93	0	3372,93
	Záloha na spotrebu elektrickej energie	127,50	25,50	153,00
	Záloha na spotrebu vody	32,50	6,50	39,00
	Záloha na spotrebu tepla	301,67	60,33	362,00
	Záloha na spotrebu TUV	20,00	4,00	24,00
	Záloha na spotrebu plynu	0,00	0,00	0,00
	Upratovanie spoločných a osídlených priestorov	0,00	0,00	0,00
	Záloha na dezinfekciu a deratizáciu	0,55	0,11	0,66
	Odvoz komunálneho odpadu	7,58	1,52	9,10
	Zvoz a pranie prádla	0,00	0,00	0,00
	Poštové služby	0,00	0,00	0,00
	Informátor a tlf. ústredňa	67,23	13,45	80,68
	Prevádzka a údržba spoločných priestorov	3,96	0,79	4,75
	OBP, PO ostatných priestorov energetika	4,02	0,80	4,82
<b>Spolu</b>		<b>565,01</b>	<b>113,00</b>	<b>4050,94</b>

Rekapitulácia	Sadzba daní	Základ dane	Daň	Platba s daňou
	0%	3372,93	0	3372,93
	20%	565,01	113,00	678,01
<b>Spolu</b>				<b>4050,94</b>

Obdobie	Dátum dodania služby	Dátum splatnosti
01/2012	15.01.2012	15.01.2012
02/2012	15.02.2012	15.02.2012
03/2012	15.03.2012	15.03.2012

Lekáreň JAZERO  
Spišské nám. 4, 040 12 Košice

V Košiciach, dňa 15.11.2011

Za prenajímateľa:

Správa majetku Košického samosprávneho kraja, spol. s r.o.  
Poštová 15, 040 01 Košice  
IČO: 36797723, IČ DPH: SK2022401612

Ing. Danica Špakovská, konateľ

Za nájomcu:

Mgr. Irena Koziaková, konateľ

RNDr. Alžbeta Cenigová, konateľ